

пичі о пердере де време днтревінцатъ.
 Длпсъ фіндкъ веніпзіле дѣпъ деосевіта
 лор лѣкраре дп трѣпѣл віѣ, чер ші део-
 севітъ кѣрѣ, гѣндім къ ар фі де ліпсъ,
 длкѣт се поате змпліні ачеаста къ між-
 лоаче тѣмѣдвітоаре де касъ, а дескрие ші
 ачеаста маі де апроапе. Ка се пѣтем да-
 рѣ ачеаста змпліні де ліпсъ е а кѣпоаце
 веніпзіле маі де амѣрѣнтѣл, ші але кла-
 сіфіка дѣпъ дппѣрѣіреа маі сѣс арѣтатъ.
 Ші аша vom дескрие

1) Веніпзіле че се зік розѣтоа-
 ре, саѣ арѣѣтоаре (venena corrosiva
 caustica) дпн прічіпъ къ пѣрѣіле, де каре
 се атпнг, ле ард ші ле род. Де ачеастъ пла-
 съ а веніпзілор съ дпнѣ тоате веніпзіле
 фѣкѣте дпн металѣрі, аша зісе сѣрѣрі
 металіче, ші алкаліне саѣ лешііоа-
 се. Адекъ съ річіка, арсенік (піатра
 шоречелѣві) піатра іадѣлѣві, піатра
 арѣѣтоаре, піатра вѣпѣтъ ш. а. Акрі-
 теле мінерале концентрате, адекъ вітрі-
 о лѣл, ана таре ш. а. Канторіделе, гѣн-
 дачіі маіалі ш. а.

Асѣпра сѣрічікеі се рекомѣндъ афа-
 рѣ де челе зісе дп цеперал: тот ма дѣв
 міпѣте алѣвш де оѣ тестекат къ апѣ. —
 Асѣпра арсенікѣлѣ апѣ калѣт тѣлтъ те-
 стекатъ къ захар, саѣ міере ші лаптеле
 калд. — Іарѣ дакъ чіпева с'ар фі отревіт
 пріп арсенік топіт, атѣпчеа се рекомѣндъ
 апѣ де вар, ші замѣ де гогоаше віне
 фертѣ. — Асѣпра дпвеніпзілор къ пре-
 паратѣрі де арѣмѣ (піатра вѣпѣтъ, грп-
 спанѣ) алѣвш де оѣ, ші захар къ апѣ есте
 де таре фолос. — Асѣпра петріі іадѣлѣві се
 рекомѣндъ зареа дп апѣ топітъ, дѣпъ а-
 чеа лапте саѣ деконтѣрі де палѣв, саѣ де
 сѣтѣпѣ де інѣ.

Асѣпра дпвеніпзілор къ вітріол, саѣ
 къ апѣ таре се рекомѣндъ сѣпѣелеле.
 Іарѣ локѣріле арсе есте віне а лезпѣе къ
 мелім фѣкѣт дпн гѣлѣпѣпш де оѣ, къ міере
 ші чева вѣлѣ де мігдале дѣлѣі, ші але
 спѣла къ деконт де палѣв.

Асѣпра канторіделор ші гѣндачілор
 маіалі се рекомѣндъ ана калѣт къ алѣвш
 де оѣ, ші маі тѣрзіѣ лапте де мігдале,
 саѣ де алте сѣтѣпѣе къ пѣдпнтел канфор,
 клістіре де сѣтѣпѣе де інѣ фертѣ. Ші
 фіндкъ ачестеа дптѣрѣтѣ пѣрѣіле сексѣа-
 ле къ дѣрері пѣсѣферіте, ші къ пішаре
 сѣпѣероасъ, есте віне дп дпнѣтѣл веші-
 чеі а пѣне катапласме (тѣмѣлігѣ) калде.

Дакъ ачестеа, саѣ орі каре веніпзірі
 с'ар фі дппѣрѣіт маі таре дп трѣп, атѣп-
 чеа есте вѣпѣ скѣлдареа дп апѣ калѣт,
 катапласме пе стомах, ші клістіре де сѣ-
 тѣпѣе де інѣ фертѣ, саѣ де тѣрѣпѣе.

2) Веніпзіле іѣдці (acria) ачестеа
 лѣкрѣ ка ші челе маі сѣс пѣмѣрате, ла
 гѣстаре сѣпѣ іѣдці, ші чер тот ачел ажѣ-
 торіѣ. Де ачестеа съ дпн: лаптеле кѣ-
 пѣлѣі, саѣ а оілор, спѣп, саѣ спѣпѣ,
 брощеан, аковітѣл, лѣптѣка сѣлѣва-
 тікъ ш. а. Ла аша дпвеніпзірі есте а се
 пѣзі де оѣет, ші де орі че акрпмі. Іарѣ
 дакъ дпвеніпѣтѣл ар сіпдці кѣткъ пѣтеріле
 дп апѣп, атѣпчеа се рекомѣндъ кафеоа
 неарѣ, къ пѣдпнтел канфор, ші дакъ аче-
 стеа пѣ леар рѣвѣа стомахѣл, атѣпчеа тре-
 вѣе date дп клістіре, ші спѣлат стомахѣл
 къ іеле. Ла ачесте дпвеніпзірі се реко-
 мѣндъ маі къ самѣ сѣпѣелеле.

3) Веніпзіле стрѣпгѣтоаре, саѣ
 вѣскѣтоаре (adstringentia, exsiccantia) а-
 честеа лѣате дп маі таре кѣтѣдпме, лѣ-
 крѣ ка челе маі сѣс дескрие, іарѣ дп

кътъците микъ лъкръ днчет, днсъ сѣгр. Аичеа се пѣтъръ тоате препарателе де пълтв, шѣ сѣнт къ атѣта маѣ примѣждіосе, къ кѣт се днтревиіндеазъ фоарте дес дн пѣлте месеріи, шѣ продѣк о воалъ о себитъ, каре се пѣмцеде колика зыгравілор. Асвпра ачестор днвенипѣрѣ се рекомъндъ афаръ де челе дн ценерал зисе, декокт де гогоаше, шѣ апъ къ алвѣш де оѣ, ланте шѣ клістіре де сѣпѣп. — Іаръ челор каріи лъкръ къ ачесте препаратѣрѣ адекъ зыгравілор шѣ оларілор се рекомъндъ ласіре ѣлеіосе, клістіре, шѣ а се скълда маѣ адесеорѣ дн апъ калдъ.

4) Веніпѣрїле амецїтоаре (narcotica) ачестеа фак пе оаменї соппорошї, веадї, пѣзчі, ле кѣшѣпъ лѣзрїле тѣпелор шѣ а пічіоарелор (паралїсе) ловірї де гѣтъ (гѣтѣроаїе, дамла) шѣ зпеле лъкръ ка флцперѣл (електрїчітатеа) фѣрѣ пічі о реакціе. Аичеа се пѣтъръ акреал авѣпътъ (Bläufäure) шѣ плантеле каре дїп дн сїне ачестеа, прекут сѣнт сѣшѣврїи шѣ фрѣзеле де прѣпѣ, де череше амаре, де каїсіне амаре, де мїгдале амаре ш. а. Іаръ алтеле лъкръ къ о реакціе кѣмплїтъ, шѣ аичеа се пѣтъръ о піѣт (афіонѣл) тѣ сѣлѣрїца, шѣ тѣ трѣ гѣпа.

Ачестеа днвенипѣрѣ, каре тоате фїндкъ сѣнт маѣ dese, чер ажѣторїѣ гравнїк, прїп мїжлоачеле арѣтате дн ценерал, пѣ маѣ атѣта треѣзе лѣат сама, ка аичеа сѣ пѣ веа преа тѣлѣт отрѣвїтѣл сѣвѣцанде пікѣрѣтоаре, чї воитѣл сѣл продѣккъ кѣт се поате прїп гѣделїреа флчїлор къ о папъ зпсѣ дн зпт де летп, саѣ ѣлеї. Іаръ дѣпъ че аѣ вѣрсат отрѣвїтѣл де прїос атѣчѣеа чеа маѣ вѣпъ medїсїнѣ есте одет де вїп, саѣ [затъ де алѣтѣе, шѣ кафеоа

пеарѣ тарѣ, каре треѣзе датъ дн дозъ мїчі, тот ла 10 мїнѣте, скїтѣѣнд, кѣнд зпа кѣнд алта. Іаръ дакъ сѣпцѣле с'ар сѣи кѣтре кап, атѣчѣеа треѣзе пѣсе пе кап кѣрпе моїате дн апъ рече, вїне есте а фрека болнавѣл пе тѣпї шѣ пе пічіоаре, шѣ пе кѣт се поате, а пѣл лѣса се доартъ.

5) Веніпѣрїле амецїтоаре іѣдї (narcotico-acria) лъкръ ка челе маѣ пайте дескрїсе, шѣ чер тот ачѣеа кѣрѣ. Днсъ дакъ ар фї петрекут маѣ тѣлѣт дн трѣп, атѣчѣеа треѣзе мїжлоаче кѣрецітоаре ласїре, адекъ саре амарѣ къ апъ веѣтѣ. Аичеа се пѣтъръ тѣбак (тѣтѣп, дѣхан) чївѣтѣфаїе, децеделѣл, кѣкѣта, вѣчїнішѣл, сѣкара корпоасѣ, шѣ тѣлѣдї дїнтре вѣреці. Дакъ чїнева дѣпъ тѣпкѣреа вѣрецілор ар сїмцї сїмтомеле маѣ сѣс арѣтате аре де а се пѣзї сѣ пѣ веа одет, вїп, ракїѣ ш. а. сѣ пѣ тѣпѣпче сѣрат, шѣ сѣ днтревиіндезе челе маѣ сѣс арѣтате мїжлоаче. Крапф рекомъндъ аичѣеа апъ къ гїадъ.

Вїпѣл, вїпарсѣл шѣ алте сѣвѣцанде спїртоасе дн маѣ тарѣ кѣтѣците веѣте, лъкръ ка веніпѣл, маѣ вѣртос дн оаменї педѣдадї, тїперї, аичѣеа се рекомъндъ а торпа песте чел днѣѣтат апъ рече, ал спѣла къ одет, шѣ аї да клїстіре.

6) Веніпѣрїле цѣтрежѣноасе (serpentina) ачестеа се паск прїп мѣшкѣареа шерпїлор венїпадї, прїп днпѣцѣреа алвїпелор, веспїлор, скорпїонелор, тарантелелор, шѣ а зпор пѣцї венїпадї. Прїп днтревиіндеареа кѣрпѣрїлор днпѣците, пѣтреде; вѣрпѣла, шѣ кѣрпадїї дакъ стаѣ, фак аша зп фелїѣ де венїп, каре вої пѣмаї дїп ефектѣл, каре дн продѣче дн кѣпоащем.

Асвпра мѣшкѣѣтѣреї шерпїлор венїпадї

се рекомъндъ зрѣтоареа къръ. Де лок тревзе партеа тѣшкаты деасъпра тѣшкытврѣ легаты къ о фашіе латы пѣ преа таре стріпсъ, дѣпъ ачеа тревзе спѣлатъ тѣшкытвѣра къ лепіе, апъ, пішат, фрекатъ къ пѣсіп, къ пѣмѣнт; пѣпъ че съ фак ачестеа, съ се аръъ зп фер, кѣі, пѣпъ алвеще, къ каре тревзе арсе панеле. Болнавъл съ шадъ дп пат, ші съ веа чаѣъ де флорі де теі, саѣ де сок, ка съ асѣде. — Деспре кѣра вестітѣлѣі Лолічі воіѣ ворбі алтѣдатъ.

Асъпра дпнѣсетврѣі албінелор, веспелор, скорпіонелор се рекомъндъ дѣпъ скоатереа акѣлѣі, пѣмѣнт вмед а пѣне песте дпнѣсетврѣ, а спѣла локѣл дп пѣнс къ апъ сѣратъ, ші ал зпце къ зпт де лемп. Іаръ дакъ с'ар паце сімтоте маі греле, тревзе болнавъл пѣс дп пат, ші аї да чаѣъ де флорі де теі, саѣ де сок, ка съ асѣде vine. — Асъпра тѣшкытврѣі тарантеліі лавдъ Італіеніі тѣсіка.

Асъпра дпвеніѣрлор къ кърпѣрлор стрікаты есте вѣн одетѣл ші вѣпѣл. Асъпра веніѣлѣі дпн кърпаді ші врѣпъъ, есте вѣпъ спѣлареа къ одет ші вѣн калд къ захар.

Ші ачестеа сѣнт тіжлоачеле, каре тревзе дптревѣндѣте, кѣнд вѣне чінева дп прімеждіа дпвеніѣрлор. — Маі авем дпсъ а арѣта, към съ пе пѣзім де дпвеніѣрлор, ші ачестеа регѣлї ар фї пе скѣрт зрѣтоаре. 1) А стѣрпіі плантеле веніѣпате дѣпъ лѣпгъ лѣкаше; кѣкѣта, вѣчпзтѣл, чістѣфаіа, тѣсѣлѣрїца креск токмаї пе лѣпгъ касе. 2) А вѣга вѣне дп самъ съ пѣ дптревѣндѣтм планте веніѣпате дп лок де челе вѣне кѣкѣта аре тѣлтъ асетѣпаре къ петрїжелѣл. 3) А пѣ цїнеа свѣстанѣе веніѣпатеа дп касъ, саѣ дакъ тревѣндѣа чере пеапѣрат, а ле дпкїде вѣне. 4) А о прї не ве-

стелор сѣліманеле отревїтоарѣ, адекъ тот фелѣл де алвеле, рѣменеле, ковѣсітѣрлор, лѣптїшоаре ш. а., іаръ дакъ вреа чїнева съ се зїте пѣмаї ла ікоане згѣрѣвїте, дпгѣдѣіеї пентрѣ албіт фѣпъ де зрез, ші пентрѣ рѣменїт рѣдѣчїпъ де роїѣъ. 5) Бѣредїі сѣнт чеї маї тѣлді веніѣпаді, пентрѣ ачеа пѣмаї чеї кѣпоскѣді съ се дптревѣндѣе. 6) Мѣпкѣрїле акре, грасе, ші веѣтѣрїле съ пѣ се цїпъ дп vase де пѣзтѣ саѣ де арапъ, дакъ пѣ сѣнт вѣне кълѣсіте, къчї се кълѣрїсеск (дпвеніѣеазе). 7) Копїлор съ пѣ дѣт захарїкале, ші жѣкѣрїі вѣпсіте. 8) Съ пе пѣзімѣ де тѣшкытвѣра де шерпе, къчї де се ші афлъ рар ла пої шерпіі веніѣпаді, тотѣшї зпфелїѣ де пѣпѣркѣ есте таре веніѣпаты. — Семпеле шерпілор веніѣпаді сѣнт ачестеа: Капѣл шерпелѣі веніѣпаты есте дп форма іпїмеї ла марціні дпфлат, къ солзі ка цїглеле песте оламъ ашезаді; іаръ челѣі невеніѣпаты есте капѣл тік аскѣдіт, къ солзі ка ла пеще. — Солзіі де пе спателе шерпелѣі веніѣпаты сѣнт дп тіжлок чева рѣдікаді, іаръ дп чел невеніѣпаты сѣнт петезї. — Чел веніѣпаты аре коадъ скѣртъ, кареа тѣлт де фаче о а патра парте дпн трѣпѣлѣі, чел невеніѣпаты аре коадъ лѣпгъ. — Чел веніѣпаты аре пѣмаї зп шїр де дїндї дп фалка де сѣс, ші ла амѣндѣъ латѣрїле къте зп дїпте арѣват къ каре тѣшкѣ, ші дпвеніѣеазъ; чел невеніѣпаты аре дѣъ шїрѣрї де дїндї дп фалка деасъпра, іаръ дїндїі де марціні дї ліпеск. — Характерїі плантелор веніѣпаты сѣнт ачештіа: Плантеле веніѣпаты сѣнт трїсте, кам пѣлїте, креск маї тѣлт дп зтѣрѣ, ші дптре петрїле зїдѣрлор къзѣте, саѣ дптре стѣпчї, аѣ тірос греѣ, амедїторїѣ, фїле лор аѣ пете, ші паре къ сѣнт зпсе, вердеаца лор есте дп касъ кам неагрѣ. (Ва зрма.)

МІЛВІЦИМЪ ШІ КРЕДЕЦІ КЪ ЧЕЕА ЧЕ'МІ ДАЦІ ВОАЪ ВЪ ДАЦІ.

Къ тьсэра че веі да,
Тот къ іа дці веі лза!

Дптр'эн ораш оаре каре се афла эн чершитор деспре каре тьлді дп коплькзиторіі че ера маі къ дэх, дші вьрвзіа къ поате ші свпт фігэра лзі (на Мінерва свпт а лзі Менпор, повьдциторьл лзі Телемах) ва фі врезн сфьнт саѣ дпдер алзі Дьтнезеѣ. Дпсърчинат къ дпалть соліе ка прпн орі че міжлок съ се сілеаскъ а дптоарче кзцетъл де реме ал оаменілор, спре фапте вьне, съ пь пьпъствіаскъ пьніміні, съ пь хрьпеаскъ дрептъл алтвіа, съ пь пізмвіаскъ ферічіреа апроапелзі, ші съ фіе маі мілостіві кьтре соарта челор непорочіді, ажтандві дьпъ пьтпндъ ка пе піще фраці ші семепі лор.

Ачест чершитор съ обичьвесе а черчета адесеа каселе тьтълор орьшанілор, пропьнджнд пела зша фіе кьрвіа зртътоареа зічере: Мілвціімъ ші кредеці къ чееа че'мі даці воаъ вь даці. Дечі дар, тьлді азінд ачестеа, съ мілостівіа ал мілві къ кьте чева, дпвітаді атжт де тіла лзі, кьт ші де пьдеждеа че ді дп взна къ оаре кьнд лі съ ва рьсплті,*) Мьлді іар, че 'пъ прецвіа дптр'эн пімік пічі драгостеа кьтре оменіре, пічі даторіа кьтре сфлет ші Дзеъл сьѣ, дп сьдвіа къ посоморжре, пе врьнд сь'л мілвіаскъ

къ кьт де мік лькръ. Ел, че пь се свьпра де ізгопіреа оаменілор, пь се мішка дпн лок, чі тот дес пропьнджндшші зічереа, стьрвіа къ дпнадінсъл ка съ скоацъ орі кьт де пьдпн дела тьна ачелві дпплетрпт пьпъ че дп сфьршпт де mare сілъ дп дндзплека сьі деа чева ка съ скапе де ел ші съ пь'л маі аззе.

Вііндві асфел дптр'о зі рьндъл ка съ теаргъ ші ла оаре каре фетее вьдзвъ, ма дпн ачеле маі грьсчоаре, (къ тоате къ ел пь деосъвеа сьрак, саѣ богат, фііндкъ тоці де о потрпвъ свпт даторі сь факъ впне) съ дьсе ла іа ші фькьндшші обичьпвіта черере де мілъ, къ mare сілъ скоасъ деі дете кьтева парале фіінд преа свьпратъ де оврьзпчіа лзі.

Ші пентръкъ ел прпн ачеаста сімді ла дьнса эн фел де реа арпагоніе ші сілпчіе д'а мілві пе чеі скьпътаді, хотьрж а о черчета маі дес къ а са чершетореаскъ візітадіе, спре а о дптоарче ла покьпндъ ші а о фаче а фі маі словодъ дптръ ачеастъ овщеаскъ фачере де впне. Дп каре кзцет стьрвпнд къ статорпчіе ел се дьчеа адесеа ла пьміта вьдзвъ стрпгьндві педпчетат ла зрекі. *) Мілвещемъ ші креде къ чеіа че'мі даі, ціе дці даі. Іа де ачеаста са апрпнс фоарте рьѣ дп тьжпне, дпкжт кзцетъл ді дпфьдпшъ, пе датъ міжлокъл прпн каре ар пьтеа сьвьршп дбъ лькрврі, атжт ка сь'шп рьзвпне дп потрпвп съ, скапе де дьнсъл ші съ пь'л маі аззъ кьрвдп-

*) Кьт де монстръос есте отъл, каре кзцетъ ла респлатъ кьнд ва съ факъ впне. Че оаре фіреде пь есте маі тьлт вредпнк де лавдъ ачела, че фьрж інтерес се аратъ вьн ші вьнд кьтре тоці?

Авторъл.

*) Ла вікленіа, дп каре се афлъ оаменіі дп зіоа де астьзі. Ваі! де чел че пь'шп ва пьтеа аскьнде сльвчпчпнеа че ва аваа, кьчп дп тоатъ времеа е де рьсѣ ші ватжокъра челорлаці.

Авторъл.

дѣла дѣпъ фаца пѣтжнтѣлѣи, кѣт ши де а'ши
 фаце ши оаре-каре дпчеркаре прин ачестеа,
 дака зичереа са есте адевѣратъ. Дѣпъ каре
 фѣръ зѣбавѣ фѣкѣнд о асмъ (пѣине де ка-
 съ) дѣ пѣсъ дп фѣтжнтѣтѣрѣ зп праф де
 отравѣ, ши гѣтѣндѣо асфел ацѣпта кѣ пе-
 рѣвдаре венѣреа лѣи, че нѣ дѣпъ тѣлтъ
 време сосѣнд ѣо ши дете кѣ галантомѣ не-
 вѣчнѣитъ, ел приѣмѣндѣо кѣ дпмѣте зичерѣ де
 вогда просте, съ фѣе приѣмит дпайнтеа черѣ-
 лѣи, о пѣсъ дптрестоара са, знде маѣ авеа
 ши алте лѣкрѣрѣ че кѣпѣтасе дпн орашѣ ши
 плекѣнд аѣ ешиг дпн четате дпдрептѣп-
 дѣ'ши пашѣи кѣтре алт лок че кѣдеа кѣ оаре
 каре депѣртаре, фоарте тѣлѣзѣмит дп кѣ-
 цетѣл съѣ, кѣ мерѣндеа че аре, дѣ поате кѣ
 прѣсос съѣ ѣе кѣ ажѣнс пѣпъ ва ажѣнѣе а-
 коло. — Аша дар дѣпъ кѣтѣва чеасѣрѣ де
 мерѣере, обосѣнд де остенеамъ, ши воѣнд
 а се маѣ одѣхнѣи, шеѣѣ сънт гроаса зѣтѣрѣ
 ѣ зѣнѣи копачѣи че съ дптѣмплѣ съ фѣе дп
 тарѣинеа дрѣтѣлѣи лѣпгъ каре афлѣндѣсъ
 ши о лѣваде де фѣп, дпвѣта не кѣлѣторѣи кѣ
 фѣрѣмосѣл мѣрос ал флорѣлор кѣтпенеѣѣи,
 аколо дѣпъ пѣдѣнѣ време, сосѣнд дпн фаца
 дрѣтѣлѣи съѣ ши зп алт кѣлѣтор тѣпѣр,
 фоарте остенѣт, кѣргѣндѣи сѣдоареа не образ
 де аршѣа соарелѣи; се спрѣжѣнѣи ачѣ пентрѣ
 кѣ възѣсе вѣнѣл адѣпост, знде вѣтрѣпѣл
 се десѣѣта кѣ тѣлѣзѣмѣре. Ши дпфѣдѣшнѣ-
 дѣсъ дпайнтеа одѣхнѣиторѣлѣи, дѣ дете вѣнѣ
 вѣтѣеа, вѣтрѣпѣл дѣ тѣлѣзѣмѣи, ши ашеѣпѣ-
 дѣсъ алѣтѣреа дпченѣ съ се вѣкѣре ши ел
 де рѣкорѣреа фѣрѣмосѣлѣи аер дпн преажта
 локѣлѣи. Дп каре време копрѣнѣнд пе
 тѣпѣр сетѣа ши фоатеа че нѣ авеа кѣ че
 але потолѣи, адаогъ рѣгѣчѣне позѣлѣи съѣ
 прѣетѣн, дака съ пѣтѣмплѣ съ аѣвѣ пѣдѣнѣ
 аѣѣ ши д'але хрѣпѣи, пѣртѣрѣсѣндѣи ке съ а-

фѣлѣ фоарте пѣтѣмѣнд де ачестеа, ши кѣ
 дрѣтѣл маѣ ѣне дпкѣ чева пѣпъ съ а-
 жѣнгъ акасѣла орашѣ, де знде де тѣлтъ
 време лѣпсѣнд дѣпъ кѣвернѣсеамъ, нѣ аре
 пѣчѣи о ѣѣнѣѣ де стареа пѣрѣнѣѣлор съѣ.

Вѣтрѣпѣл кѣ тѣлѣзѣмѣре арѣтѣндѣши
 вѣпа воѣндѣ, дѣ ши дете дпн челе че авеа
 лѣпгъ сѣне, адекѣ атѣт апѣ че пѣрта кѣ
 ел дптр'о тѣгѣлѣѣѣ (каре адесеа о скѣмѣва
 ла орѣ че ѣзвор рѣкорѣтор се дптѣмпла
 а гѣсѣи дп калеа са), кѣт ши дпн але хрѣпѣи
 ачеа асмѣшоарѣ, кѣ каре дп мѣлѣсе рѣѣ-
 тѣчоаса вѣдѣвѣ дпн орашѣ. Тѣпѣрѣл приѣ-
 мѣнд, тѣлѣзѣмѣи кѣ вѣкѣрѣе вѣнѣлѣи вѣтрѣп
 де челе чеѣ дете, ши вѣнд апѣ дпченѣ
 съ'ши тѣпѣлѣче дпн асмъ, апоѣ тотѣеодатѣ
 сѣмѣндѣсъ одѣхнѣт ши вѣрѣнд съ плече дп-
 кѣлекѣ пе кал ши дѣндѣи кѣлѣкѣе се фѣ-
 кѣ невѣзѣт, дѣпѣче маѣ дптѣлѣи dedese вѣп
 рѣтѣс вѣтрѣпѣлѣи, пе каре дп лѣсѣсе тот
 дптр'ачѣѣашѣ старе кѣт дп гѣсѣсе.

Ма отравѣа дпн асмъ дпченѣ съ'ши фа-
 кѣ лѣкрѣреа ши кѣ кѣт се грѣвѣеа тѣпѣ-
 рѣл, кѣ атѣт дѣрѣрѣле дп пѣтрѣндеа, пѣ-
 пѣ че фѣръ зѣбавѣ ажѣнгѣнд акасѣ, епѣи
 тѣтѣ са дпайнте кѣ таре вѣкѣрѣе съ'л
 приѣтеаскѣ, арѣтѣндѣ'ши драгостеа ши до-
 рѣл пѣрѣнтеск, прин мѣи де сѣрѣтѣтѣрѣи ка
 зпа че нѣ'л възѣсе де тѣлтъ време. Дп-
 съ, кѣ кѣт ѣ се дпгрѣша ѣнѣма тѣлѣзѣмѣн-
 дѣши сѣфлетѣла де вѣнѣ венѣреа лѣи, кѣ а-
 тѣт грозѣв маѣ грѣѣ ѣ се сѣѣетѣ фѣкаѣѣи,
 възѣндѣ'л дптр'о старе аша вреднѣкѣ де
 жале, пентрѣ каре кѣ лѣкрѣмѣи дптрѣвѣпѣ-
 дѣ'л де прѣѣина воалеѣи лѣи, ел кѣ апар дѣ
 рѣспѣнѣсе ѣнѣнд стрѣпѣнс де дѣрѣрѣи, по-
 вѣстѣндѣи кѣпѣл дптѣлѣпѣреѣи кѣ вѣтрѣпѣл
 пѣпъ дп каре чеас ел с'а афлат фоарте
 сѣпѣтѣс, ши кѣ дпн пѣмѣк алт нѣ дпшѣ вѣ-

пъеще, декът дин асма че ја дат'о ка съ'ши
 потолеаскъ фоатеа, де каре п'тимае; аче-
 стеа нзма лѣ азѣнд, шѣ сѣмѣнд кѣт де
 греѣ і се рѣсплътеце рѣъл съѣ кѣдет, кѣ
 гроазъ шѣ фѣорѣ кѣзѣнд дн деспѣдеже,
 дшѣ рѣдѣкъ мѣнѣле, дшѣ стѣлце пѣрѣл се
 дѣ кѣ капѣл де тодѣ пѣреѣцѣ, шѣ зрѣл ѣе-
 тѣнд дн тѣрѣареа са, тѣртѣрѣсѣнд фѣрѣ
 сѣіалѣ кѣ ја есте зѣгѣага ѣѣлѣ съѣ, пе
 каре кѣ нѣчѣ зп кѣп нѣл поате скѣпа дн
 венѣоаселе гѣарѣ але морѣцѣ, шѣ кѣ кѣ а-
 девѣрат с'а дн деплѣнѣт зѣса чершѣторѣлѣ,
 кѣ чеіа че ја дат, еѣ сѣнгѣрѣ ш'а дат.

X. Ioanide,

Метод пентрѣ вѣндекареа педан- тѣзмѣлѣ.

Нѣ поате фѣ дн лѣте грешалѣ маѣ з-
 рѣтѣ атѣт пентрѣ партеа бѣрѣвѣтеаскъ, кѣт
 шѣ пентрѣ чеа фетеіаскъ декѣт педантѣзмѣл.
 Ачеста нѣзѣмаѣ кѣ пе фаче де рѣс ла лѣте,
 чѣ пе кѣзѣгѣ тот'одатѣ шѣ врѣштѣмѣшѣ пе-
 ѣпѣкѣдѣ. Чѣне поате сѣ предѣвѣаскъ пе зп
 ом, деспре каре шѣе лѣтеа кѣ н'аѣ днвѣ-
 цѣт нѣмѣк, шѣ тот вреа сѣ треакѣ де днвѣ-
 цѣт? Чѣне поате сѣсѣрѣ пе зп бѣрѣват, каре
 ѣ кѣпрѣнс де о патѣмѣ, че нѣ се сѣгѣрѣ нѣчѣ
 одатѣ де лѣзде ле лѣтеі, днтокѣмаѣ ка хѣдро-
 пѣкѣл де апѣ? — Пе зп ом, че'л ве зѣ кѣ ла
 тоатѣ ворѣба се сѣлѣде а чѣта чеѣа дн вр'о
 карте, маѣ вѣртос скрѣсѣ дн лѣмѣв стрѣвѣт,
 каре дн дн гѣмпларе іаѣ кѣзѣт шѣ лѣі дн
 шѣлѣ, сѣ'л кѣноѣцѣ, кѣ нѣмѣк алѣа нѣі лѣпе-
 ще, декѣт кѣ есте педант дн градѣл чел
 маѣ маре. Авѣіѣ прѣлеж а кѣноѣце дн апѣл
 треѣт зп бѣрѣват ка де вр'о 34 де ані, дн
 каре нѣмаѣ нѣтеа жѣка о мѣнте фѣраѣдѣ,
 кѣчѣ ера вѣтрѣлѣ, шѣ тотѣшѣ днтр'зп дѣкѣрѣ
 де о жѣмѣтѣте ѳрѣ дн чѣгѣ дѳѣсѣпрезече
 сентенѣцѣ, зпеле шѣ дн авечедарѣл прѣчѣ-
 лор меі, кѣ деосѣрѣ днсѣ, кѣ ле чѣта а-

кѣш дн лѣмѣ латѣнѣ, акѣш дн чеа гречеа-
 скѣ, маѣ пе зрѣтѣ днчѣеѣ кѣ фѣраѣдѣа шѣ
 сѣфѣрѣшѣ кѣ ѣрманѣа. Пе зп тѣнѣр, каре се
 амѣстѣкѣ дн тоатѣ ворѣба бѣрѣвѣдѣлор маѣ
 вѣтрѣлѣ, пе зп жѣне, че вреа сѣ доведѣа-
 скѣ, кѣтѣкѣ ѣ дн старе а ворѣі деспре ѳрѣ
 че шѣнѣцѣ, ѣ дн старе а жѣдека ѳрѣ че лѣ-
 крѣ продѣс де алѣл, а крѣтѣза ѳрче карте
 іесе де сѣнт теаск, треѣл пентрѣ асѣдѣатѣ
 дн класа педанѣлор, де знде нѣмаѣ тѣмѣл,
 конѣрѣсѣцѣа шѣ днкѣ о днпреѣзѣрѣре, де-
 спре каре воі ворѣі дндатѣ, маѣ тѣрѣзѣ шѣ
 сѣв кѣндѣцѣ: де кѣтѣва нѣ ѣ пѣсѣонат пе че ле
 пѣменѣте, дн вор пѣтеа скоате. Зп педѣтор
 аѣ веакѣлѣ пострѣ, дшѣ вѣндекѣ пе фѣлѣ
 сѣѣ че ера дн врѣстѣ де 24 ані де педан-
 тѣзмѣл сѣнгѣрѣ кѣ зрѣмѣтоареа кѣрѣ: аѣеа тѣ-
 нѣрѣл, че'дрѣнт о мемѣорѣ асѣл де аѣерѣ,
 днкѣт пѣтеа чѣта дн о карте, кареа а чѣтѣ'о
 одатѣ локѣрѣ днтреѣцѣ. Дн прѣчѣна ачѣстѣі
 дар фѣртос, се фѣкѣсе дн трѣнсѣл зп пе-
 дант пѣсѣферѣт. Спре пѣпорѣчѣрѣ'і днсѣ кѣ
 лѣмѣ латѣнѣ, кареа днтрѣлт кѣп дѣ ера фѣар-
 те драгѣ, нѣ о шѣеа. Днтрѣна де зѣле фѣ
 днвѣтат днпреѣвѣт кѣ тѣтѣл сѣѣ ла зп прѣнѣзѣ,
 знде се аѣла маѣ тѣлѣі бѣрѣвѣдѣі днвѣдѣдѣі.
 Кѣ вр'о кѣтеѣа ѳре днпѣнте де ачѣеста дн-
 треѣвѣсе пе тѣтѣ сѣѣ че ѣа сѣ зѣкѣ сентенѣцѣа
 зрѣмѣтоаре, че о четѣсе чѣтѣтѣ днтр'о кар-
 те ѣрманѣ „Stultus est derisui.“ Тѣтѣлѣі
 сѣѣ і се дѣдѣ акѣм чел маѣ вѣн прѣлеж, пент-
 трѣ де а вѣндека сѣлѣчѣіѣнеа фѣлѣлѣ сѣѣ, а-
 ша дар і о традѣче аша: Stultus, ѣа сѣ зѣ-
 кѣ днцѣлепѣт, est ѣ, derisui днкѣпѣтат. Нѣ
 треѣе тѣлт тѣмѣ, шѣ тѣнѣрѣл пострѣ днчѣе
 ла прѣнѣзѣ ашѣ дешкѣде марѣа. Дар че рѣс
 продѣче пентрѣ тоатѣ адѣнѣареа, кѣнд воїнд
 а ворѣі деспре днцѣлепѣчѣіѣне, шѣ чѣтѣнд дн
 класѣчѣі дѣпѣ ѳѣчѣіѣшѣі, зѣче: іѣтѣ кѣм се
 еспрѣмѣ шѣ Чѣчерѣон дн прѣчѣна ачѣеста:
 „Stultus est derisui“ „Днцѣлепѣтѣл есте дн-
 кѣпѣтат.“ Дн лок де а традѣче кѣвѣнтеле а-
 ша: пѣлѣнѣл ѣ де рѣс. Прѣнѣндѣшѣі дар тѣ-
 нѣрѣл кѣ прѣлежѣл ачѣеста вѣсѣл сѣѣ кѣ тѣпа,
 с'аѣ дндрѣпѣтат де снѣрѣкѣтѣл сѣѣ педантѣзмѣл.

ГЛАСЪЛ ДЪНЪИ РОМЪНЪ.

Тодѣ оаменѣ аѣ о патриѣ, пѣтаѣ еѣ пѣ ам.

A. Дѣмас.

Ла чер, Пъринте сѣинте, де каѣт кѣ змиліре,¹⁾
Зѣдарникъ'ми е рѣга, дешерт аа меѣ сѣспинѣ!
Ън верте де се мишкѣ, тѣ шѣ д' а лѣи клѣтире;
Дар лѣнтеле че чеаркѣ зп неам, де знде винѣ?

Се поате, кѣ стрѣвѣнѣ с'аѣ дигропат дн крѣме;
Дар рѣл стрѣвекѣмеѣ, доар' пѣ'л чердѣ пѣн' ла поѣ!
Кѣчѣ алѣелѣѣ ера вѣне, ка фѣи де ровѣме
Сѣ вѣе орѣи пе лѣте, пѣскѣдѣ пептрѣ невоѣ.

Тѣ зѣчѣ кѣ йердѣ пѣкатѣл, пѣ каѣдѣ л' а лѣи тѣсѣрѣ;
Нѣ третѣ ла фѣѣ дѣн татѣ, де п'а фост вѣноват:
Шѣ ѣатѣ, кѣ педѣанса, кѣ 'нтрага еѣ тортѣрѣ,
С'а стрѣмѣтат прин веакѣрѣ ла фѣи, чѣ ам ѣрмат.

Аѣ доарѣ ланѣ зрѣтеѣ, сѣ поарте кѣрма 'н лѣте;
Сѣѣ шерѣ венѣѣ ла гѣнте, шѣ содѣл меѣ де Домнѣ?
Атѣнѣ дѣн лѣдеа фѣреѣ с'а шерѣ черѣскѣл пѣте
Дѣ дрепт шѣ де дрептате; атѣнѣ вѣѣаѣѣ — сомнѣ.

Атѣнѣ дѣнтрѣвѣ зрѣта, кѣ че дрѣт пе апасѣ?
Ажѣнѣгѣ прѣгонѣреа, че веакѣрѣ пѣ а чертат;
Дѣ шепте веакѣрѣ ссарта нѣмѣк пѣ ва сѣ ласѣ;
Дѣ шепте веакѣрѣ поаштеѣ шѣ чеадѣ пе'нчетат.

Ешѣдѣ воѣ зѣвре тоарте, ероѣ гѣнтеѣ теле!
Шѣ дадѣ довезѣ ла лѣте, че тѣлѣт ва понегрѣт;
Стрѣгаѣ дн гѣра таре, кѣ воѣ дѣ атѣтеа рѣле,
Че чеаркѣ стрѣнепоѣдѣ, пѣ в'адѣ вѣновѣдѣт!

Сѣ сѣзѣе Рѣтезатѣл,¹⁾ ачѣл азѣл де паче,
Дѣ а фост Ромѣнѣл трѣндав дн тѣмѣрѣ де невоѣ!
Дѣ п'а пѣзѣт кредѣнда, де п'а врѣт тоатѣ а фаче,
Сѣ сканѣ пѣтаѣ дара дѣн кѣрсе де ресвоѣѣ.

¹⁾ Ын пѣште дн дѣнѣтѣл Хаѣегѣлѣѣ, лѣкѣт партеа чеа маѣ таре пѣтаѣ де Ромѣнѣ.

Ла знде де сѣнѣе, чѣ а кѣрсе дн кѣтпѣл пѣнѣ,¹⁾
Вѣрсат прин ѣагагане шѣ палаш де Османѣ;
Аѣ п'аѣ авѣт амѣстек дн парте шѣ Ромѣнѣ?
Аѣ п'а дѣвинѣ Корѣнѣл²⁾ п' ачѣл кѣтпѣлѣт дѣнпѣанѣ?

Ах, кѣчѣ пѣ'мѣ пот респѣнде стрѣвекѣле торпѣнте!
Спѣнд че дѣнѣ дн сѣнѣшѣ: Ромѣнѣ, сѣѣ неам стрѣнѣ?
Атѣнѣ с'ар фрѣпѣе чеарта, че кѣрдѣ акѣт фѣрѣнте;
С'ар шерѣе атѣнѣ ка чеадѣ, шѣ веѣлѣл меѣ сѣспинѣ.

Де таче оменѣмеа, ва да глас стѣнка 'н тѣнте,
Шѣ апеле зп вѣѣет, прин топ непомѣнѣт.
Нѣтаѣ е тѣмп с'анѣѣе зп неам, чѣа мерѣ дн фрѣнте
Ла тоатѣ пѣвѣлѣреа, че дара-а коплѣшѣт.

Нѣтаѣ е тѣмп с'анѣѣе зп ѣенѣ вѣстѣт дн лѣте,
Нѣтрѣт прин о мѣнѣне,³⁾ дѣн зѣѣ провенѣтор;⁴⁾
А кѣрѣѣа тѣрѣре, вѣрѣте шѣ рѣнѣте,
Пѣсесе сѣѣ пѣчѣоаре п' а лѣтеѣ доминѣторѣ.

Нѣтаѣ е тѣмп с'анѣѣе о вѣдѣ стрѣлѣчѣгѣ,
Чѣ а дат дн зѣчѣ де веакѣрѣ дѣн сѣнѣл сѣѣ ероѣ;
Дѣа шѣ сѣнѣс'о соарта а фѣ нефѣрѣчѣгѣ:
Рѣсарѣѣ дн сѣ стѣоа, шѣ сканѣ де невоѣ.

Е верде дн кѣ врадѣл шѣ змед дѣпѣ фѣре;
Дар рѣзѣле кѣлѣрѣѣ аѣ пѣ'л вор шѣ зска?
Е пор дн кѣ пе черѣрѣ; дар порѣл е сѣвѣѣре,
Шѣ зп вѣнт де прѣшѣварѣ аѣ пѣ'л ва депѣрта?

Ла чер, Пъринте сѣинте, кѣзѣнд кѣ змиліре,
О дѣнтѣ пѣрѣсѣгѣ, тѣ п'о веѣ лѣнѣда!
Ешѣ дрепт шѣ йердѣ пѣкатѣл, вѣзѣнд о покѣѣре;
Ешѣ вѣн, шѣдѣ есте мѣлѣ де тот, чѣѣ тѣпа та!

And. Мѣрѣшанѣ.

¹⁾ Ын шѣс таре пѣ департе де Оръѣѣа.

²⁾ Иоан Хѣнѣадѣ сѣѣ Корѣнѣ пѣскѣт Ромѣнѣ.

³⁾ Пе Ромѣл шѣ пе Рѣмѣ фрателе сѣѣ, дѣнѣ архѣологѣе, ѣаѣ хрѣнѣт кѣ ланте о лѣпоаѣе.

⁴⁾ Аша кредѣа Ромѣнѣѣ, кѣ татѣл лѣѣ Ромѣл шѣ Рѣмѣ а фост Марс, Дѣмѣнезѣл ресвоѣѣлѣѣ.